

**Европейская экономическая комиссия**

Совещание Сторон Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды

**Рабочая группа Сторон**

Двадцать пятое совещание

Женева, 3 мая и 7–8 июня 2021 года

Пункт 9 g) предварительной повестки дня

**Подготовка к седьмой сессии Совещания Сторон:  
будущая программа работы на 2022–2025 годы**

**Проект решения VII/... о программе работы  
на 2022–2025 годы\***

**Подготовлен Президиумом при содействии секретариата**

*Резюме*

На своей шестой сессии (Будва, Черногория, 11–14 сентября 2017 года) Совещание Сторон Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды, просило секретариат подготовить проект программы работы на межсессионный период после седьмой сессии Совещания Сторон, включая подробную разбивку сметных расходов, для рассмотрения и дальнейшей проработки Президиумом и Рабочей группой Сторон (ECE/MP.PP/2017/2/Add.1, решение VI/5, пункт 10). К Президиуму была также обращена просьба предоставить при содействии секретариата смету оперативных расходов, необходимых для эффективного функционирования Конвенции, которые должны быть четко отделены от расходов на другие виды деятельности, подлежащие осуществлению при условии наличия ресурсов (ECE/MP.PP/2017/2/Add.1, решение VI/6, пункт 10).

В соответствии с этими решениями настоящий документ содержит проект решения о будущей программе работы на 2022–2025 годы, к которому добавлены проект программы работы на 2022–2025 годы (приложение I); проект сметы расходов на осуществление деятельности по направлениям, перечисленным в программе работы на 2022–2025 годы (приложение II); и пример возможного порядка очередности различных совещаний по Конвенции на период 2022–2025 годов

\* В связи с обстоятельствами, не зависящими от представившей документ стороны, настоящий документ издается после намеченной даты его публикации.



(приложение III). Настоящий документ основан на проекте элементов программы работы на 2022–2025 годы (ECE/MP.PP/WG.1/2020/7), рассмотренных Рабочей группой на ее двадцать четвертом совещании (Женева (в онлайн-режиме), 1–3 июля, и Женева (в смешанном режиме), 28 и 29 октября 2020 года), с изменениями сугубо фактического и редакционного характера.

После двадцать четвертого совещания Рабочей группы представились возможности для проведения открытых консультаций по настоящему проекту документа с участием национальных координационных центров и заинтересованных субъектов. Проект настоящего документа представляется Рабочей группе для рассмотрения и утверждения на ее двадцать пятом совещании с целью последующего представления Совещанию Сторон для рассмотрения на его седьмой сессии.

## Введение

1. На своей шестой сессии (Будва, Черногория, 11–14 сентября 2017 года) Совещание Сторон Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды, просило секретариат подготовить проект программы работы на межсессионный период после седьмой сессии Совещания Сторон, включая подробную разбивку сметных расходов, для рассмотрения и дальнейшей проработки Президиумом и Рабочей группой Сторон (ECE/MP.PP/2017/2/Add.1, решение VI/5, пункт 10). К Президиуму была также обращена просьба предоставить при содействии секретариата смету оперативных расходов, необходимых для эффективного функционирования Конвенции, которые должны быть четко отделены от расходов на другие виды деятельности, осуществляемые при условии наличия ресурсов (ECE/MP.PP/2017/2/Add.1, решение VI/6, пункт 10).

2. В соответствии с вышеупомянутыми решениями Президиум подготовил проект элементов программы работы на 2022–2025 годы (ECE/MP.PP/WG.1/2020/7) для рассмотрения Рабочей группой на ее двадцать четвертом совещании. Замечания, представленные Сторонами и заинтересованными кругами до двадцать четвертого совещания и на нем, продемонстрировали общую поддержку программы работы, в частности новых элементов (см. пункт 6 ниже), в которых упоминаются одновременно финансовые последствия и необходимость получения дополнительной информации относительно нового предлагаемого механизма быстрого реагирования для рассмотрения случаев, связанных с пунктом 8 статьи 3 Конвенции. В этой связи секретариат объявил, что в октябре 2020 года в секретариат был взят младший сотрудник категории специалистов (МСС), предоставленный Италией. Кроме того, в ответ на призывы о предоставлении более подробной информации о положении защитников окружающей среды в странах — Сторонах Орхусской конвенции Президиум и секретариат подготовили соответствующие справочные документы. В замечаниях к проекту программы работы также содержался призыв изучить в той мере, в какой возможно, практику использования цифровых платформ для проведения совещаний под эгидой Конвенции в качестве дополнения к личным встречам или альтернативы им в тех случаях, когда поездки по различным причинам затруднены или невозможны, при этом были отмечены проблемы и ограничения, с которыми сталкиваются цифровые платформы. Неправительственные организации (НПО) предложили включить в качестве метода работы для направления работы IX рабочие совещания и круглые столы. Рабочая группа рассмотрела проект элементов программы работы на 2022–2025 годы (ECE/MP.PP/WG.1/2020/7) и просила Президиум подготовить проект решения о будущей программе работы на основе этого документа и в свете полученных замечаний<sup>1</sup> с целью его представления двадцать пятому совещанию Рабочей группы для рассмотрения и утверждения и последующего представления на рассмотрение Совещания Сторон. До его окончательной доработки к двадцать пятому совещанию Рабочей группы проект решения был распространен среди Сторон и заинтересованных кругов для замечаний<sup>2</sup>.

3. Настоящий документ подготовлен в соответствии с вышеупомянутым решением Рабочей группы. Документ содержит раздел с проектом решения и три таблицы, содержащие проект программы работы на 2022–2025 годы (приложение I); проект сметы расходов на осуществление деятельности по направлениям, перечисленным в программе работы на 2022–2025 годы (приложение II); и пример возможного порядка очередности различных совещаний по Конвенции на период 2022–2025 годов (приложение III). Единственным новым существенным изменением в приложениях, рассмотренных Рабочей группой на ее двадцать четвертом совещании,

<sup>1</sup> Заявления и замечания, полученные секретариатом, доступны на веб-странице совещания по адресу <https://unece.org/environmental-policy/events/twenty-fourth-meeting-working-group-parties-aarhus-convention-hybrid>.

<sup>2</sup> Полученные секретариатом замечания доступны на веб-странице совещания по адресу <https://unece.org/environment-policy/public-participation/consultation-draft-documents-aarhus-convention-mop7>.

является предложение НПО о включении в качестве метода работы по направлению работы IX рабочих совещаний и круглых столов<sup>3</sup>.

4. Документ был подготовлен на основе итогов совещаний Рабочей группы Сторон и информационных записок, представленных председателями целевых групп, а также результатов тематического заседания по вопросу о пропаганде принципов Конвенции на международных форумах. В проекте также учтены результаты выполнения текущего Стратегического плана и предложение по новому Стратегическому плану.

5. В проекте предлагается подход, аналогичный используемому в рамках текущей программы: межсессионный период рассчитан на четыре года и на каждом совещании Рабочей группы Сторон предусматривается тематическое обсуждение различных вопросов существа. Основой для ведения обсуждения на тематических заседаниях послужат итоги работы целевых групп и деятельности по направлению работы, связанному с генетически измененными организмами. Ожидается, что, как и в текущий межсессионный период, Рабочая группа будет и далее делать акцент на обсуждении тех вопросов (например, стратегическая политика), которые требуют особого внимания со стороны координационных центров Конвенции. Кроме того, Рабочая группа в пределах своего мандата по контролю за ходом осуществления программ работы по Конвенции (ECE/MP.PP/2/Add.15, решение I/14, пункты 1 и 2 b)) получит возможность на каждом из своих совещаний заслушивать более подробные доклады об осуществлении решений по вопросам соблюдения, принятых Совещанием Сторон.

6. Благодаря разноплановой структуре работы по Конвенции (т. е. существованию трех целевых групп по трем основным компонентам Конвенции; наличию Комитета по соблюдению, заседания которого проводятся в среднем раз в пять недель; постоянной консультативной поддержке со стороны секретариата; а также сотрудничеству с многочисленными партнерами) четырехлетний межсессионный период в сочетании с ежегодными тематическими обсуждениями политики и углубленным рассмотрением достигнутого Рабочей группой Сторон прогресса в осуществлении деятельности, относящейся к направлению работы по обеспечению соблюдения, не оказал негативного воздействия на работу по Конвенции. Наоборот, продление межсессионного периода обеспечило дополнительное время для предметной подготовки совещаний и расширило возможности Сторон по участию в работе различных совещаний. В среднем каждый месяц по-прежнему проводилось одно совещание вспомогательного органа или одно мероприятие по наращиванию потенциала в рамках Конвенции.

## Новые элементы

7. Исходя из опыта осуществления текущей программы работы, для новой программы работы предлагается несколько новых элементов. Предлагается создать новый механизм в области работы, относящейся к механизму соблюдения, и укрепить правовую поддержку работы в ней. Этот механизм будет дополнять в процессе своего функционирования Комитет по соблюдению, занимаясь исключительно срочным реагированием на вопросы, связанные с пунктом 8 статьи 3 Конвенции. Кроме того, предложено укрепить за счет консультативной помощи следующие направления работы: наращивание потенциала; повышение информированности и пропагандистская деятельность; и продвижение *Алма-атинского руководства по содействию применению принципов Орхусской конвенции на международных форумах* (ECE/MP.PP/2005/2/Add.5, приложение) и развитие других взаимосвязей с соответствующими международными органами и процессами. Следует отметить, что любая предлагаемая новая деятельность одновременно вносит существенный вклад в направление работы, связанное с наращиванием потенциала. Итак, работа будет

<sup>3</sup> В документе ECE/MP.PP/WG.1/2020/7 в расчете промежуточных итогов по направлению работы V возник технический пробел, который был исправлен в нынешнем варианте.

вестись по направлениям, которые перечисляются далее (см. ниже новые добавленные элементы, которые подчеркнуты).

---

*Направление работы*

---

**Вопросы существа**

- I. Доступ к информации, включая электронные средства информации
- II. Участие общественности
- III. Доступ к правосудию
- IV. Генетически измененные организмы

**Процедуры и механизмы**

- V. Механизм соблюдения
  - V.1 Комитет по соблюдению (*усилен за счет юридической помощи*)
  - V.2 Новый механизм быстрого реагирования для рассмотрения случаев, связанных с пунктом 8 статьи 3 Конвенции
- VI. Нарращивание потенциала (*усилено за счет консультативной помощи*)
- VII. Механизм отчетности
- VIII. Повышение информированности и пропагандистская деятельность (*усилены за счет консультативной поддержки*)
- IX. Продвижение Алма-атинского руководства и развитие других взаимосвязей с соответствующими международными органами и процессами (*усилены за счет консультативной поддержки*)

**Координация, Совещание Сторон и горизонтальная поддержка**

- X. Координация межсессионной деятельности и контроль за ней
  - XI. Совещание Сторон
  - XII. Горизонтальная поддержка
- 

**Почему необходимы новые элементы**

8. Необходимо в срочном порядке рассмотреть вопрос о притеснениях защитников окружающей среды и обеспечить им защиту в соответствии с Конвенцией. Об этом свидетельствуют итоги двадцать второго (Женева, 19–21 июня 2018 года) и двадцать третьего (Женева, 26–28 июня 2019 года) совещаний Рабочей группы Сторон (доклады о работе соответствующих совещаний см. в документах ECE/MP.PP/WG.1/2018/2 и ECE/MP.PP/WG.1/2019/2); резолюция 40/11 Совета по правам человека о признании вклада защитников экологических прав человека в осуществление прав человека, охрану окружающей среды и устойчивое развитие (A/HRC/RES/40/11); и доклады соответствующих специальных докладчиков, назначенных Советом по правам человека. Кроме того, этот важнейший вопрос рассматривался в ряде докладов НПО, в том числе в докладе за 2019 год «Опасная работа: акты возмездия против экологических активистов»<sup>4</sup> и глобальном аналитическом докладе организации «Фронт лайн дефендерс» за 2018 год «Front Line

---

<sup>4</sup> См. [https://crudeaccountability.org/wp-content/uploads/Report\\_DangerousWork\\_compressed\\_for\\_web.pdf](https://crudeaccountability.org/wp-content/uploads/Report_DangerousWork_compressed_for_web.pdf).

Defenders: Global Analysis 2018»<sup>5</sup>. Налицо острая необходимость в эффективном решении этой проблемы с целью реагирования на рост преследований и притеснений защитников окружающей среды, в том числе в странах — Сторонах Орхусской конвенции. В дополнение к рассмотрению данного вопроса на межправительственных совещаниях (Рабочая группа Сторон) и совещаниях целевых групп, подобному проводившемуся в текущий межсессионный период, предложено создать специальный механизм (более подробную информацию см. в документе ECE/MP.PP/WG.1/2020/13). Секретариат выполняет в этой области несколько функций: организует и в основном обслуживает совещания; обеспечивает существенный вклад в подготовку документов и материалов; и выполняет работу «справочной службы» в ответ на многочисленные запросы стран и организаций по поводу прав человека в области окружающей среды. Эта работа также требует тесного сотрудничества и связи с соответствующими органами Совета по правам человека и Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, в зависимости от обстоятельств.

9. Кроме того, существует реальная необходимость в укреплении сотрудничества с другими соответствующими организациями, органами многосторонних природоохранных соглашений и участниками процессов, связанных с правами человека и окружающей средой, и в активизации усилий по пропаганде Конвенции среди стран, не являющихся членами ЕЭК, а также на других международных форумах (например, на международных форумах по борьбе с изменением климата, химическим веществам или вопросам здравоохранения и форумах международных финансовых учреждений). Отмечается существенный рост спроса со стороны стран, секретариатов многосторонних природоохранных соглашений и международных организаций на консультативную экспертную поддержку секретариата по вышеупомянутым вопросам. Обычно эти запросы направляются в срочном порядке, например непосредственно перед сессиями Совещаний Сторон или совещаниями Комитетов по осуществлению/соблюдению других многосторонних природоохранных соглашений и нередко во время этих сессий и совещаний. Секретариат оказывает поддержку, внося существенный вклад в подготовку многочисленных обзоров и документов в рамках других форумов, поддерживая связь с этими форумами, выступая с докладами и проводя учебные мероприятия на соответствующих совещаниях, а также действуя в качестве «справочной службы» в ответ на многочисленные запросы стран и организаций. В настоящее время из-за ограниченных возможностей секретариат отклоняет подавляющее большинство запросов. Большой объем работы и постоянный спрос на помощь секретариата приводят к огромной нагрузке на сотрудников и вызывают серьезное разочарование среди соответствующих стран и организаций.

10. Кроме того, значительно возрос объем работы секретариата, связанной с механизмом соблюдения, — из-за объема и сложности рассматриваемых дел и последующей деятельности по выполнению решений Совещания Сторон, касающихся соблюдения обязательств отдельными Сторонами. В дополнение к подготовке большого количества документов и справочных аналитических материалов секретариат посвящает значительное время реагированию на запросы Сторон и авторов сообщений и оказанию консультативной поддержки соответствующим Сторонам, с тем чтобы помочь им лучше понять процедуры Комитета и/или то, что именно может от них потребоваться для обеспечения соблюдения. Консультативная поддержка, оказываемая секретариатом Сторонам в связи с механизмом соблюдения, дает двойное преимущество: она не только помогает Комитету по соблюдению выполнять свою работу, но и вносит значительный вклад в наращивание потенциала этих Сторон (в настоящее время проводится рассмотрение соблюдения в отношении 28 Сторон по 64 делам (предпринято 14 последующих действий в связи с решениями/просьбами шестой сессии Совещания Сторон и выводами в отношении

---

<sup>5</sup> Front Line Defenders (Blackrock, County Dublin, Front Line, the International Foundation for the Protection of Human Rights Defenders, 2018). URL: [www.frontlinedefenders.org/sites/default/files/global\\_analysis\\_2018.pdf](http://www.frontlinedefenders.org/sites/default/files/global_analysis_2018.pdf). После двадцать третьего совещания Рабочей группы Сторон новый доклад за 2020 год был размещен в Интернете по следующему адресу [https://www.frontlinedefenders.org/sites/default/files/fl\\_d\\_global\\_analysis\\_2020.pdf](https://www.frontlinedefenders.org/sites/default/files/fl_d_global_analysis_2020.pdf).

несоблюдения, сделанными после этой сессии Совещания Сторон, а еще имеются 49 ожидающих рассмотрения сообщений/представлений и одно сообщение, находящееся на стадии определения предварительной приемлемости)). В настоящее время в бюджете предусмотрены расходы на двух сотрудников категории С-3<sup>6</sup>, нанятых для выполнения этих задач на 80 % ставки. Однако в периоды пиковых нагрузок до и во время совещаний (в среднем одно совещание каждые пять недель) сотрудники загружены на 100 % и очень часто значительно более чем на 100 %. Если для этой области работы не будут выделены достаточные кадровые ресурсы, то возникнет риск значительных задержек в рассмотрении и завершении дел и принятии по ним последующих мер. По этой причине соответствующим Сторонам может не быть своевременно оказана помощь в приведении их законодательных баз и практики в соответствие с Конвенцией.

11. Вышеупомянутые области работы тесно связаны с осуществлением ряда региональных и глобальных обязательств, взятых на себя Сторонами и другими государствами-членами. В частности, совершенствование законодательных баз и улучшение возможностей органов власти по эффективному обеспечению доступа к информации и правосудию и обеспечению инклюзивного и конструктивного участия общественности имеют решающее значение для успеха таких инициатив, как, например:

a) новый европейский «Зеленый курс»<sup>7</sup>, задающий путь к переходному процессу с соблюдением принципов экологичности, справедливости и социального равенства;

b) ряд резолюций Совета по правам человека, в частности резолюции 37/8 о правах человека и окружающей среде (A/HRC/RES.37/8), 40/11 о признании вклада защитников экологических прав человека в осуществление прав человека, охрану окружающей среды и устойчивое развитие (A/HRC/RES/40/11), 42/21 о защите прав работников, подвергающихся воздействию опасных веществ и отходов (A/HRC/RES/42/21), и такие процессы, как универсальные периодические обзоры<sup>8</sup>, и специальные процедуры<sup>9</sup>, имеющие непосредственное отношение к экологическим вопросам;

c) выполнение принятых под эгидой Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата обязательств по реализации смягчающих и адаптационных мер на основе принципа широкого участия, в том числе путем осуществления статьи 6 Рамочной конвенции об изменении климата, а также Парижского соглашения;

d) реализация инициатив по открытому правительству и открытым данным<sup>10</sup>, которые являются ключом к повышению транспарентности и предупреждению коррупции в различных секторах;

e) стратегии и планы действий, направленные на защиту биоразнообразия, которые требуют всестороннего участия населения, в частности местных общин<sup>11</sup>;

f) твердая решимость государств — членов Организации Объединенных Наций осуществлять Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года на основе принципа широкого участия.

<sup>6</sup> Кроме того, с октября 2020 года в секретариат взят один МСС, который призван в основном оказывать поддержку в этой области работы.

<sup>7</sup> См. [https://ec.europa.eu/info/strategy/priorities-2019-2024/european-green-deal\\_en](https://ec.europa.eu/info/strategy/priorities-2019-2024/european-green-deal_en).

<sup>8</sup> См. [www.ohchr.org/en/hrbodies/upr/pages/uprmain.aspx](http://www.ohchr.org/en/hrbodies/upr/pages/uprmain.aspx).

<sup>9</sup> См. [www.ohchr.org/EN/HRBodies/SP/Pages/Welcompage.aspx](http://www.ohchr.org/EN/HRBodies/SP/Pages/Welcompage.aspx).

<sup>10</sup> См. <https://publicadministration.un.org/en/ict4d>; [www.oecd.org/gov/open-government/](http://www.oecd.org/gov/open-government/); [www.oecd.org/gov/digital-government/open-government-data.htm](http://www.oecd.org/gov/digital-government/open-government-data.htm); и <https://ec.europa.eu/digital-single-market/en/open-data>.

<sup>11</sup> См. [www.cbd.int/nbsap/](http://www.cbd.int/nbsap/).

12. Таким образом, Конвенция является мощным горизонтальным инструментом для содействия укреплению экологической демократии в различных секторах и в рамках различных процессов. В силу своего сквозного характера Конвенция играет важную роль в достижении всех Целей в области устойчивого развития, в частности цели 16, благодаря предоставлению общественности возможности иметь право на эффективное участие в процессе принятия решений по широкому кругу охватываемых этими целями вопросов, таких как охрана здоровья (цель 3); управление водными ресурсами и санитария (цель 6); чистая энергия (цель 7); «зеленая» экономика (цели 8, 9 и 12); уменьшение неравенства (цель 10); борьба с изменением климата (цель 13); туризм (цели 8, 12, 14 и 15); городское планирование (цели 11 и 13) и сокращение риска бедствий (цели 9 и 11). Ссылки на соответствующие цели были добавлены в пояснительный текст, содержащийся ниже в приложении I.

## Дополнительные финансовые потребности

13. Вышеупомянутые новые элементы нашли отражение в предлагаемом варианте распределения расходов по направлениям работы, связанным с соблюдением (V), наращиванием потенциала (VI) и вопросами пропаганды (VIII и IX). Так, дополнительные расходы потребуются на: а) работу, связанную с новым механизмом для рассмотрения вопросов, касающихся пункта 8 статьи 3<sup>12</sup>; б) дополнительную правовую поддержку Комитета по соблюдению; в) поддержку работы по наращиванию потенциала и консультативной помощи Сторонам, в частности для осуществления решений Совещания Сторон по вопросам соблюдения; г) усиление синергетических связей в соответствующей работе по вопросам прав человека в рамках других организаций и процессов; и е) пропаганду Конвенции и ее принципов среди стран, не являющихся членами Европейской экономической комиссии (ЕЭК), и на других международных форумах.

14. В силу своего характера (например, подготовка сложных правовых документов, оказание экспертной консультативной поддержки, поддержание связей и координация) вышеупомянутые задачи являются особенно трудоемкими. Поэтому дополнительные расходы потребуются на две дополнительные должности уровня С-2 (см. также ниже в пункте 14 информацию о МСС) и уровня С-3 для удовлетворения потребности в наращивании помощи Сторонам, в частности в целях осуществления решений Совещания Сторон по вопросам соблюдения, поддержки работы нового механизма, связанного с пунктом 8 статьи 3, и оказания правовой поддержки Комитету по соблюдению; и на одну дополнительную должность уровня С-3 для поддержки работы по укреплению синергетических связей с другими органами и участниками других процессов и для целей пропаганды Конвенции и ее принципов. Кроме того, потребуются расходы на соответствующую консультативную помощь (например, письменный перевод материалов, сущностная поддержка по конкретным темам), командировки и техническую поддержку. Ниже показан годовой рост расходов в разбивке по направлениям работы<sup>13</sup>.

<i>Область работы</i>	<i>Сметное увеличение оперативных расходов (в долл. США)</i>
I. Доступ к информации	—
II. Участие общественности	—
III. Доступ к правосудию	—

<sup>12</sup> При условии принятия решения о создании возможного нового механизма для рассмотрения вопросов, связанных с пунктом 8 статьи 3.

<sup>13</sup> Оценки по направлению работы, связанному с механизмом обеспечения соблюдения, основаны на варианте 3 (докладчик по вопросу о защитниках окружающей среды), который содержится в проекте записки о механизме быстрого реагирования для рассмотрения случаев, связанных с пунктом 8 статьи 3 Орхусской конвенции (см. ECE/MP.PP/WG.1/2020/13).

<i>Область работы</i>	<i>Сметное увеличение оперативных расходов (в долл. США)</i>
IV. Генетически измененные организмы	–
V. Механизм соблюдения	242 000
VI. Нарращивание потенциала	142 000
VII. Механизм отчетности	–
VIII. Повышение информированности и пропаганда Конвенции	72 000
IX. Содействие применению Алма-атинского руководства и развитие других взаимосвязей с соответствующими международными органами и процессами	62 100
X. Координация межсессионной деятельности и контроль за ней, включая восьмую очередную сессию Совещания Сторон	–
XI. Восьмая очередная сессия Совещания Сторон	–
XII. Области горизонтальной поддержки	30 800
<b>Итого (включая расходы по поддержке программ в размере 13 %)</b>	<b>620 257</b>

15. Распределение основных расходов по другим направлениям работы остается приблизительно таким же, как и в текущей программе работы. Трудозатраты по некоторым направлениям были перераспределены с учетом текущих рабочих потребностей, что привело к незначительному сокращению расходов на эти направления работы. Расходы, указанные ниже в приложениях I и II, были рассчитаны соответствующим образом. Поскольку Италия предложила с октября 2020 года заполнить одну должность МСС, общая сумма может быть сокращена на 120 000 долл. США (годовой оклад сотрудника категории С-2 в 2022 году; оклады МСС, как правило, покрываются государствами-членами в течение двух лет). Кроме того, если не будет создан новый механизм, связанный с пунктом 8 статьи 3, то расходы на направление работы, относящееся к механизму соблюдения, которые предназначены для оплаты услуг консультантов и путевых расходов, могут быть сокращены на 29 000 долл. США. Кадровые потребности в этой области работы останутся неизменными, поскольку потребуются ресурсы для удовлетворения возросшего спроса на нее. Расходы будут соответствующим образом пересмотрены в соответствии с решением Сторон по новым предлагаемым элементам.

16. Для того чтобы покрыть это увеличение расходов, Стороны, возможно, пожелают изучить различные способы выделения необходимых финансовых средств. Они могли бы увеличить свой регулярный взнос на осуществление Конвенции. В качестве альтернативы возможно внесение ими дополнительных многолетних целевых взносов (не менее чем на два года с учетом времени, необходимого для набора сотрудников), при этом идеальным случаем был бы взнос на период действия всей программы работы, особенно на направления, связанные с наращиванием потенциала, повышением информированности, пропагандой Конвенции и содействием осуществлению Алма-атинского руководства. Вопросы, касающиеся прав человека, будут входить в число ключевых тем, относимых в этом контексте к деятельности по защите прав человека и охране окружающей среды. Поскольку деятельность будет также ориентирована на страны, не являющиеся членами ЕЭК (в частности, в средиземноморском регионе, Африке и Азии), дополнительные средства могли бы выделяться не только министерствами окружающей среды, но и министерствами/учреждениями, отвечающими за внешние сношения и вопросы развития. Стороны могут также определить области, которые соответствуют их национальным приоритетам, и взять на себя ведущую роль (на индивидуальной или совместной основе) в них. Например, запрашиваемый прирост можно было бы разбить на две части: «Права человека и окружающая среда» (направления работы V и VI) и «Глобальная информационно-пропагандистская деятельность и поощрение демократии в процессе принятия решений по экологическим вопросам на международном уровне» (направления работы VIII и IX).

17. Новые добавления к тексту нижеследующего приложения I, которые отличаются от текста приложения I текущей программы работы, выделены с использованием функции графического отражения изменений в сопроводительном документе (AC/WGP-24/Inf.11).

18. Расходы перераспределены между «оперативными» и «другими» расходами по каждому направлению работы. Оперативные расходы — в отличие от других расходов — представляют собой те минимальные финансовые средства, которые необходимы для обеспечения эффективного осуществления предусмотренной мандатом деятельности по различным направлениям работы на сбалансированной основе. Такой же подход применялся к текущим программам работы по Конвенции и Протоколу к ней о регистрах выбросов и переноса загрязнителей.

## **Проект решения VII/xx о программе работы на 2022–2025 годы<sup>14</sup>**

### **Принято на седьмой сессии Совещания Сторон Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды**

*Совещание Сторон,*

*ссылаясь* на свое решение I/11 о процедурах подготовки, утверждения и контроля за исполнением программ работы<sup>15</sup>,

*принимая во внимание* Стратегический план работы на 2015–2020 годы для Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (Орхусская конвенция), который был принят решением V/5<sup>16</sup>, а также принятую решением VI/6<sup>17</sup> схему финансовых механизмов,

1. *приветствует* заинтересованность стран, расположенных за пределами региона Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК), в присоединении к Конвенции и подтверждает свое решение IV/5 о присоединении к Конвенции государств, не являющихся членами ЕЭК<sup>18</sup>;

2. *утверждает* программу работы на 2022–2025 годы со сметой расходов по каждому виду деятельности, указанному в приложении I к настоящему решению;

3. *выражает согласие* с ориентировочным распределением ресурсов и вытекающей из него сметой расходов, изложенными в приложениях I и II к настоящему решению, при условии их ежегодного рассмотрения и, при целесообразности, пересмотра Рабочей группой Сторон на основе ежегодных докладов, представляемых секретариатом во исполнение решения VII/xxx о финансовых механизмах;

4. *призывает* Стороны стремиться к обеспечению того, чтобы финансирование деятельности, предусмотренной программой работы, оставалось стабильным на всем протяжении периода 2022–2025 годов;

5. *призывает также* Стороны, по мере возможности и при условии соблюдения внутренних бюджетных процедур Сторон, вносить в целевой фонд Конвенции взносы за конкретный календарный год до 1 октября предшествующего

<sup>14</sup> Нынешний текст основывается на решении VI/5 о программе работы на 2018–2021 годы (ECE/MP.PP/2017/2/Add.1) с изменениями сугубо фактического и редакционного характера.

<sup>15</sup> См. ECE/MP.PP/2/Add.12.

<sup>16</sup> См. ECE/MP.PP/2014/2/Add.1.

<sup>17</sup> См. ECE/MP.PP/2017/2/Add.1.

<sup>18</sup> См. ECE/MP.PP/2011/2/Add.1.

ему года, с тем чтобы обеспечить покрытие расходов на персонал в интересах бесперебойного функционирования секретариата в качестве одной из приоритетных задач, а также своевременное и эффективное осуществление приоритетных видов деятельности программы работы на 2022–2025 годы;

6. *вновь заявляет* о своей приверженности осуществлению Алма-атинского руководства по содействию применению принципов Конвенции на международных форумах<sup>19</sup> в ходе всей деятельности, предусмотренной в программе работы, когда это актуально;

7. *постановляет* уделять первостепенное внимание в качестве общего приоритета<sup>20</sup> вопросам, связанным с соблюдением и осуществлением, в том числе вопросу укрепления потенциала;

8. *постановляет также* уделять внимание в качестве особого приоритета следующим существенным вопросам:

- a) доступ к правосудию;
- b) участие общественности;
- c) доступ к информации;

9. *призывает* Стороны и предлагает сигнатариям, другим государствам и соответствующим межправительственным, региональным и неправительственным организациям вносить активный вклад в деятельность, предусмотренную программой работы;

10. *просит* секретариат подготовить с учетом результатов осуществления программы работы на 2022–2025 годы проект программы работы на следующий межсессионный период, включая подробную разбивку сметных расходов, для рассмотрения и дальнейшей проработки Президиумом и Рабочей группой Сторон не позднее чем за три месяца до начала восьмой сессии Совещания Сторон с целью его возможного утверждения на этой сессии.

<sup>19</sup> См. ECE/MP.PP/2005/2/Add.5, решение II/4, приложение.

<sup>20</sup> Основная функция установления порядка очередности в пунктах 7 и 8, помимо разъяснения и отражения предлагаемого распределения ресурсов в приложениях, заключается в предоставлении руководящих указаний в ситуациях, характеризующихся значительным расхождением между объемом фактических поступлений и предполагаемыми финансовыми потребностями. В случае значительного дефицита ресурсов возникает необходимость в экономии средств, и порядок очередности служит указанием на то, где именно она должна быть достигнута. Если же имеется избыток ресурсов, не являющихся целевыми, то порядок очередности подсказывает, каким образом этот излишек может быть использован. Если имеющиеся ресурсы практически совпадают со сметными потребностями, указанными в приложениях, то ресурсы могут просто задействоваться в тех объемах, в каких они там указаны, т. е. необходимость в каких-либо дополнительных мерах по расстановке приоритетов отпадает.

## Приложение I

### Проект программы работы на 2022–2025 годы

<i>Область работы</i>	<i>Цель и ожидаемые результаты</i>	<i>Страна, орган или организация, возглавляющие работу</i>	<i>Метод работы</i>	<i>Среднегодовой промежуточный итог (в долл. США)<sup>a</sup></i>
<b>Вопросы существа</b>				
I. Доступ к информации, включая электронные средства информации	Работа по этому направлению будет проводиться в соответствии с решением VII/... о содействии эффективному доступу к информации (в основном в поддержку ЦУР 3, 11, 12 и 17 и задачи 16.10 ЦУР).	Целевая группа по доступу к информации Тематическое заседание на совещаниях Рабочей группы Сторон Секретариат, при необходимости заручающийся технической поддержкой	Совещания и рабочие семинары-практикумы Целевой группы; обследование(я); при целесообразности — участие в других соответствующих региональных инициативах на основе выработки секторальных партнерских подходов; осуществление деятельности по реализации экспериментальных проектов и наращиванию потенциала на субрегиональном и национальном уровнях, которая, как ожидается, будет финансироваться партнерами. Централизованное управление Орхусским информационно-координационным механизмом <sup>b</sup> и ведение пропагандистской деятельности через интерактивные социальные сети; предоставление консультаций и координация деятельности национальных информационных узлов Информационно-координационного механизма; обмен информацией и содействие развитию электронных средств путем ведения онлайн-баз данных о правовой практике, надлежащей практике и национальных докладах об осуществлении, а также ведение онлайн-тематических исследований по таким вопросам, как: а) электронные средства информации; б) участие общественности на национальном уровне; и с) участие общественности в международных форумах.	79 900 (6 500)

<i>Область работы</i>	<i>Цель и ожидаемые результаты</i>	<i>Страна, орган или организация, возглавляющие работу</i>	<i>Метод работы</i>	<i>Среднегодовой промежуточный итог (в долл. США)<sup>a</sup></i>
II. Участие общественности	Работа по этому направлению будет проводиться в соответствии с решением VII/... о содействии эффективному участию общественности в процессе принятия решений (в основном в поддержку ЦУР 3, 6, 7, 8, 9, 11, 12, 13, 14 и 15 и задачи 16.7 ЦУР).	Целевая группа по участию общественности в процессе принятия решений Тематическое заседание на совещаниях Рабочей группы Сторон Секретариат, при необходимости заручающийся поддержкой со стороны экспертов	Совещания Целевой группы; рабочие совещания; использование Орхусского информационно-координационного механизма, его базы данных о надлежащей практике и подборки тематических исследований для содействия обмену информацией о такой практике; изучение синергизма и возможностей сотрудничества с соответствующими органами, действующими в рамках других многосторонних природоохранных соглашений, и организациями-партнерами. При целесообразности — участие в других соответствующих региональных инициативах; осуществление деятельности по реализации экспериментальных проектов и наращиванию потенциала на субрегиональном и национальном уровнях, которая, как ожидается, будет финансироваться партнерами.	82 900 (8 500)
III. Доступ к правосудию	Работа по этому направлению будет проводиться в соответствии с решением VII/... о содействии эффективному доступу к правосудию (в основном в поддержку задачи 16.3 ЦУР).	Целевая группа по доступу к правосудию Тематическое заседание на совещаниях Рабочей группы Сторон Секретариат, при необходимости заручающийся поддержкой со стороны экспертов	Совещания Целевой группы, проводимые при возможности в увязке с другими соответствующими мероприятиями, которые должны организовываться в сотрудничестве с организациями-партнерами, занимающимися вопросами обеспечения доступа к правосудию, и в соответствующих случаях на основе выработки секторальных партнерских подходов. Укрепление сети судебных органов, учреждений по подготовке судей и других надзорных органов в общеевропейском регионе и сотрудничества с другими существующими сетями, объединяющими судей и других специалистов по правовым вопросам, а также с другими международными форумами; использование Орхусского информационно-координационного механизма и его базы данных о правовой практике и надлежащей практике для содействия обмену информацией о надлежащей практике; обмен информацией и содействие наращиванию потенциала. Разработка аналитических и учебных материалов.	107 100 (10 500)

<i>Область работы</i>	<i>Цель и ожидаемые результаты</i>	<i>Страна, орган или организация, возглавляющие работу</i>	<i>Метод работы</i>	<i>Среднегодовой промежуточный итог (в долл. США)<sup>a</sup></i>
IV. Генетически измененные организмы (ГИО)	Поддержка процесса осуществления решения П/1 о ГИО (поправки по ГИО) и соответствующих положений Конвенции в этой области, а также применение Руководящих принципов по доступу к информации, участию общественности и доступу к правосудию по вопросам, связанным с генетически измененными организмами (МР.РР/2003/3), в частности путем поощрения обмена информацией об общих трудностях и основных препятствиях на пути их осуществления, а также о надлежащей практике их устранения (в основном в поддержку ЦУР15 и16).	Секретариат в тесном сотрудничестве с другими заинтересованными субъектами Тематическое заседание на совещаниях Рабочей группы Сторон	Осуществление деятельности по реализации экспериментальных проектов и наращиванию потенциала на субрегиональном и национальном уровнях, которая, как ожидается, будет финансироваться партнерами.  Рабочее(ие) совещание(я), круглый(е) стол(ы); обследование(я); консультативная поддержка соответствующих органов в рамках Картаженского протокола по биобезопасности к Конвенции о биологическом разнообразии и сотрудничество с этими органами; консультативная поддержка стран по их запросу; и использование Орхусского информационно-координационного механизма и его базы данных о надлежащей практике для содействия обмену информацией о надлежащей практике.	24 500 (2 000)
<b>Процедуры и механизмы</b>				
V. Механизм соблюдения				584 600
V.1 Комитет по соблюдению	Мониторинг и содействие осуществлению и соблюдению положений Конвенции. Расширение поддержки, оказываемой отдельным Сторонам в осуществлении последующих мер в связи с решениями о соблюдении (в основном в поддержку задач 16.6 и 16.10 ЦУР и ЦУР 3, 6, 7, 8, 9, 11, 12, 13, 14 и 15).	Комитет по соблюдению Секретариат	Комитет по соблюдению будет рассматривать представления, обращения, просьбы и сообщения о случаях возможного несоблюдения, готовить выводы и доклады и проводить миссии по установлению фактов. Комитет по соблюдению будет изучать возможные пути обеспечения синергизма с другими соответствующими форумами. Секретариат по мере необходимости будет оказывать Комитету помощь, в том числе юридическую поддержку, распространять информацию о механизме соблюдения и обеспечивать ведение веб-страницы Комитета. Секретариат будет готовить справочные материалы по соответствующим вопросам системного характера, выявленным в ходе работы	

Область работы	Цель и ожидаемые результаты	Страна, орган или организация, возглавляющие работу	Метод работы	Среднегодовой промежуточный итог (в долл. США) <sup>a</sup>
V.2 Докладчик по вопросам, касающимся пункта 8 статьи 3	Работа по этому направлению будет проводиться в соответствии с решением VII/... о механизме быстрого реагирования для рассмотрения случаев, связанных с пунктом 8 статьи 3 Конвенции (в основном в поддержку задачи 16.10 ЦУР).	Докладчик по вопросу о защитниках окружающей среды Секретариат	Комитета по соблюдению, для содействия обсуждениям на совещаниях целевых групп и соответствующих тематических заседаниях Рабочей группы Сторон.  Докладчик будет заниматься исследованиями, мониторингом, консультированием и проведением миссий по установлению фактов и подготовкой решений и докладов по вопросам, связанным с пунктом 8 статьи 3.  Использование библиотеки Орхусского информационно-координационного механизма по вопросу защиты защитников окружающей среды. Подготовка учебных материалов для различных целевых групп, таких как должностные лица государственных органов, сотрудники правоохранительных органов, прокуроры, работники судебных органов, частные охранные компании и застройщики.	177 000 (17 000)
VI. Нарращивание потенциала	Координация деятельности по наращиванию потенциала для оказания содействия странам в эффективном осуществлении Конвенции; осуществление мер по наращиванию потенциала на региональном и субрегиональном уровнях. Оказание консультативной поддержки Сторонам, в частности в выполнении решений СС о соблюдении (все соответствующие ЦУР, в основном ЦУР 16).	Секретариат в тесном сотрудничестве с другими соответствующими заинтересованными субъектами  Секретариат в тесном сотрудничестве с Комитетом по соблюдению и соответствующими заинтересованными субъектами	Межучрежденческие координационные совещания; ведение веб-страниц Конвенции, содержащих информацию о деятельности по наращиванию потенциала; использование Орхусского информационно-координационного механизма, его баз данных и других материалов по вопросам наращивания потенциала для содействия обмену информацией о надлежащей практике; проведение учебных рабочих совещаний и предоставление технической помощи, финансируемых большей частью отдельно в рамках других основных направлений работы; деятельность по наращиванию потенциала на национальном и субрегиональном уровнях, которая, как ожидается, будет финансироваться партнерами.  Секретариат будет оказывать помощь Сторонам по мере необходимости.	177 000 (17 000)

<i>Область работы</i>	<i>Цель и ожидаемые результаты</i>	<i>Страна, орган или организация, возглавляющие работу</i>	<i>Метод работы</i>	<i>Среднегодовой промежуточный итог (в долл. США)<sup>a</sup></i>
VII. Механизм отчетности	Подготовка национальных докладов об осуществлении и сводного доклада.	Секретариат, при необходимости заручающийся экспертной и административной поддержкой Комитет по соблюдению	Подготовка сводного доклада и обработка национальных докладов об осуществлении. Анализ докладов и подготовка сводного доклада. Использование национальных докладов об осуществлении с целью определения актуальных тем для работы целевых групп и других мероприятий.	7 500
<b>Повышение информированности и пропагандистская деятельность</b>				
VIII. Повышение информированности и пропаганда Конвенции, в частности с использованием нижеперечисленных средств и действий	Работа будет направлена на: а) повышение информированности общественности о Конвенции на всей территории региона ЕЭК и за его пределами; б) увеличение числа Сторон Конвенции; в) поддержку региональных и глобальных инициатив по принципу 10 Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию.	Секретариат Президиум Совещания Сторон Рабочая группа Сторон	Участие в ключевых региональных и международных мероприятиях и процессах; использование двусторонних, региональных и международных соглашений о сотрудничестве для повышения интереса к Конвенции, например Европейской политики соседства; внесение вклада в международные процессы, которые тесно связаны с Конвенцией, включая специальные процедуры Совета по правам человека Организации Объединенных Наций (в зависимости от мандата), Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде, международные финансовые учреждения и другие соответствующие международные форумы.	119 000 (34 500)
VIII.1. Коммуникационная стратегия	Деятельность должна осуществляться в синергическом взаимодействии с участниками соответствующих мероприятий программы работы по Протоколу о регистрах выбросов и переноса загрязнителей.		Экспертная помощь региональным и глобальным инициативам по принципу 10 Рио-де-Жанейрской декларации; поддержка соответствующих мероприятий, организуемых другими органами; организация миссий по просьбе правительств принимающих стран и оказание им помощи с уделением особого внимания государствам, которые официально выразили заинтересованность в присоединении к Конвенции.	
VIII.3. Оказание поддержки государствам, не являющимся членами ЕЭК, в присоединении к Конвенции	Деятельность по направлению работы VIII будет осуществляться в синергическом взаимодействии с участниками деятельности по направлению работы IX (в основном в поддержку ЦУР 4, 12, 16 и 17).		Осуществление Коммуникационной стратегии; использование Орхусского информационно-координационного механизма и управление соответствующим веб-сайтом; подготовка	
VIII.4. Поддержки региональных и глобальных инициатив по принципу 10 Рио-де-Жанейрской декларации				

<i>Область работы</i>	<i>Цель и ожидаемые результаты</i>	<i>Страна, орган или организация, возглавляющие работу</i>	<i>Метод работы</i>	<i>Среднегодовой промежуточный итог (в долл. США)<sup>a</sup></i>
IX. Пропаганда принципов Конвенции на международных форумах, содействие применению Алма-атинского руководства и развитие других взаимосвязей с соответствующими международными органами и процессами	Работа по этому направлению будет проводиться в соответствии с решением VII/... о содействии применению принципов Конвенции на международных форумах (в основном в поддержку задач 16.7 и 17.14 ЦУР).	Секретариат в тесном сотрудничестве с другими соответствующими заинтересованными субъектами Президиум Совещания Сторон Рабочая группа Сторон	брошюр, публикаций, новостных бюллетеней, статей и других информационных материалов.  Проведение, по мере необходимости, тематических заседаний в ходе совещаний Рабочей группы Сторон для осуществления контроля за прогрессом в деле содействия применению принципов Конвенции на международных форумах и рассмотрения проблем, встретившихся при осуществлении пункта 7 статьи 3 Конвенции.  Проведение обследований опыта, накопленного в ходе осуществления пункта 7 статьи 3 Конвенции и Алма-атинского руководства; рабочее(ие) совещание(я), круглый(е) стол(ы); формирование интерактивных сетей; наращивание потенциала и оказание экспертной помощи соответствующим международным форумам и Сторонам по их просьбе, а также использование Орхусского информационно-координационного механизма, его базы данных о надлежащей практике и подборки тематических исследований для содействия обмену информацией о надлежащей практике налаживания эффективных процессов для участия общественности в международных форумах; сотрудничество с сигнатариями и будущими сторонами Соглашения Эскасу <sup>c</sup> , а также с его секретариатом и участвующими заинтересованными субъектами; совместная деятельность с участниками других международных договоров и многосторонних процессов; конкретные действия Сторон на национальном и международном уровнях по пропаганде принципов Конвенции на международных форумах и содействию применению Алма-атинского руководства.	125 000 (3 000)

<i>Область работы</i>	<i>Цель и ожидаемые результаты</i>	<i>Страна, орган или организация, возглавляющие работу</i>	<i>Метод работы</i>	<i>Среднегодовой промежуточный итог (в долл. США)<sup>a</sup></i>
<b>Координация, горизонтальная поддержка и Совещание Сторон</b>				
X. Координация межсессионной деятельности и контроль за ней	Координация и контроль деятельности по Конвенции. Подготовка документов по вопросам существа для восьмой сессии Совещания Сторон (например, подготовка проектов решений, включая будущую программу работы, и рассмотрение хода осуществления текущей программы работы и Стратегического плана).	Рабочая группа Сторон Президиум Совещания Сторон	Совещания Рабочей группы, совещания Президиума и консультации между членами Президиума в электронном режиме.	100 700
XI. Восьмая очередная сессия Совещания Сторон	См. статью 10 Конвенции.	Совещание Сторон	Сессия Совещания Сторон.	15 000 <sup>d</sup>
XII. Области горизонтальной поддержки	Общая поддержка, охватывающая многочисленные основные направления программы работы.	Секретариат	Секретариатская поддержка, подготовка персонала, оборудование.	108 000
<b>Всего (включая расходы на все направления работы и 13 % расходов на поддержку программ)</b>				<b>1 730 256 (92 660)</b>

*Сокращения:* ГМО — генетически измененный организм; СС — Совещание Сторон; ЦУР — Цели в области устойчивого развития.

<sup>a</sup> Оценка расходов включает оперативные и другие расходы, представленные в приложении II. Числа в скобках относятся к «другим расходам».

<sup>b</sup> Орхусский информационно-координационный механизм по вопросам экологической демократии, доступен по адресу <https://aarhusclearinghouse.unece.org/>.

<sup>c</sup> Региональное соглашение о доступе к информации, участии общественности и правосудии в вопросах, касающихся окружающей среды, в Латинской Америке и Карибском бассейне.

<sup>d</sup> Путевые расходы и суточные для отвечающих критериям участников указываются в разделе, касающемся направления работы X.

## Приложение II

**Проект сметы расходов на осуществление деятельности по направлениям, перечисленным в программе работы на 2022–2025 годы**

		<i>Средние сметные расходы в долл. США в год<sup>a</sup></i>									
<i>Область работы</i>	<i>Описание расходов</i>	2022		2023		2024		2025		<i>В среднем за 2022–2025 годы</i>	
		<i>Оперативные</i>	<i>Другие</i>	<i>Оперативные</i>	<i>Другие</i>	<i>Оперативные</i>	<i>Другие</i>	<i>Оперативные</i>	<i>Другие</i>	<i>Оперативные</i>	<i>Другие</i>
I. Доступ к информации <sup>b</sup>	Поддержка со стороны сотрудников категории специалистов <sup>c</sup> , один сотрудник С-3 из расчета 30 % ЭПЗ	54 000	–	54 000	–	54 000	–	54 000	–	54 000с	–
	Консультационная помощь (например, обслуживание Орхусского информационно-координационного механизма и орхусской базы данных о надлежащей практике)	2 000	3 000	2 000	3 000	2 000	3 000	2 000	3 000	2 000	3 000
	Путевые расходы, суточные для отвечающих критериям участников (два совещания)	–	–	40 800	–	40 800	–	–	–	20 400	–
	Путевые расходы, суточные (командировки сотрудников) <sup>d</sup>	3 500	3 500	3 500	3 500	3 500	3 500	3 500	3 500	3 500	3 500
<b>Итого</b>		<b>59 500</b>	<b>6 500</b>	<b>100 300</b>	<b>6 500</b>	<b>100 300</b>	<b>6 500</b>	<b>59 500</b>	<b>6 500</b>	<b>79 900</b>	<b>6 500</b>

		Средние сметные расходы в долл. США в год <sup>a</sup>									
Область работы	Описание расходов	2022		2023		2024		2025		В среднем за 2022–2025 годы	
		Оперативные	Другие	Оперативные	Другие	Оперативные	Другие	Оперативные	Другие	Оперативные	Другие
II. Участие общественности	Поддержка со стороны сотрудников категории специалистов <sup>c</sup> , один сотрудник С-3 из расчета 30 % ЭПЗ	54 000	–	54 000	–	54 000	–	54 000	–	54 000	–
	Консультативная помощь (например, подготовка необходимых материалов)	5 000	5 000	5 000	5 000	5 000	5 000	5 000	5 000	5 000	5 000
	Путевые расходы, суточные для отвечающих критериям участников (два совещания)	40 800	–	–	–	40 800	–	–	–	20 400	–
	Путевые расходы, суточные (командировки сотрудников) <sup>d</sup>	3 500	3 500	3 500	3 500	3 500	3 500	3 500	3 500	3 500	3 500
<b>Итого</b>		<b>103 300</b>	<b>8 500</b>	<b>62 500</b>	<b>8 500</b>	<b>103 300</b>	<b>8 500</b>	<b>62 500</b>	<b>8 500</b>	<b>82 900</b>	<b>8 500</b>
III. Доступ к правосудию	Поддержка со стороны сотрудников категории специалистов <sup>c</sup> , один сотрудник С-3 из расчета 35 % ЭПЗ	63 000	–	63 000	–	63 000	–	63 000	–	63 000	–
	Консультативная помощь (например, подготовка необходимых материалов)	10 000	7 000	10 000	7 000	10 000	7 000	10 000	7 000	10 000	7 000
	Путевые расходы, суточные для отвечающих критериям участников (три совещания)	40 800	–	40 800	–	–	–	40 800	–	30 600	–

		Средние сметные расходы в долл. США в год <sup>a</sup>									
		2022		2023		2024		2025		В среднем за 2022–2025 годы	
Область работы	Описание расходов	Оперативные	Другие	Оперативные	Другие	Оперативные	Другие	Оперативные	Другие	Оперативные	Другие
	Путевые расходы, суточные (командировки сотрудников) <sup>d</sup>	3 500	3 500	3 500	3 500	3 500	3 500	3 500	3 500	3 500	3 500
<b>Итого</b>		<b>117 300</b>	<b>10 500</b>	<b>117 300</b>	<b>10 500</b>	<b>76 500</b>	<b>10 500</b>	<b>117 300</b>	<b>10 500</b>	<b>107 100</b>	<b>10 500</b>
IV. ГИО	Поддержка со стороны сотрудников категории специалистов <sup>c</sup> , один сотрудник С-3 из расчета 5 % ЭПЗ	9 000	–	9 000	–	9 000	–	9 000	–	9 000	–
	Консультативная помощь (например, подготовка необходимых материалов)	2 000	2 000	2 000	2 000	2 000	2 000	2 000	2 000	2 000	2 000
	Путевые расходы, суточные для отвечающих критериям участников мероприятий (например, рабочих совещаний, круглых столов)	–	–	40 000	–	–	–	–	–	10 000	–
	Путевые расходы, суточные (командировки сотрудников) <sup>d</sup>	3 500	–	3 500	–	3 500	–	3 500	–	3 500	–
<b>Итого</b>		<b>14 500</b>	<b>2 000</b>	<b>54 500</b>	<b>2 000</b>	<b>14 500</b>	<b>2 000</b>	<b>14 500</b>	<b>2 000</b>	<b>24 500</b>	<b>2 000</b>

		Средние сметные расходы в долл. США в год <sup>a</sup>									
		2022		2023		2024		2025		В среднем за 2022–2025 годы	
Область работы	Описание расходов	Оперативные	Другие	Оперативные	Другие	Оперативные	Другие	Оперативные	Другие	Оперативные	Другие
V. Механизм соблюдения	Поддержка со стороны сотрудников категории специалистов <sup>c</sup> , три сотрудника С-3 (один из расчета 80 % ЭПЗ, один — 70 % ЭПЗ и один — 55 % ЭПЗ) и один сотрудник С-2 из расчета 50 % ЭПЗ	429 000	–	429 000	–	429 000	–	429 000	–	429 000	–
	Консультативная помощь (например, письменный перевод вне Организации Объединенных Наций, подготовка необходимых материалов)	30 000	–	30 000	–	30 000	–	30 000	–	30 000	–
	Путевые расходы, суточные для членов Комитета, других участников (четыре совещания Комитета по соблюдению в год) и путевые расходы и суточные для Докладчика	103 800	–	103 800	–	103 800	–	103 800	–	103 800	–
	Путевые расходы, суточные (командировки сотрудников) <sup>e</sup>	21 800	–	21 800	–	21 800	–	21 800	–	21 800	–
<b>Итого</b>		<b>584 600</b>	<b>–</b>	<b>584 600</b>	<b>–</b>	<b>584 600</b>	<b>–</b>	<b>584 600</b>	<b>–</b>	<b>584 600</b>	<b>–</b>

		Средние сметные расходы в долл. США в год <sup>a</sup>									
		2022		2023		2024		2025		В среднем за 2022–2025 годы	
Область работы	Описание расходов	Оперативные	Другие	Оперативные	Другие	Оперативные	Другие	Оперативные	Другие	Оперативные	Другие
VI. Нарращивание потенциала <sup>f</sup>	Поддержка со стороны сотрудников категории специалистов <sup>c</sup> , один сотрудник С-3 из расчета 20 % ЭПЗ, один сотрудник С-3 из расчета 40 % ЭПЗ и один сотрудник С-2 из расчета 50 % ЭПЗ	168 000	–	168 000	–	168 000	–	168 000	–	168 000	–
	Консультативная помощь (например, деятельность по наращиванию потенциала, материалы, исследования)	3 000	5 000	3 000	5 000	3 000	5 000	3 000	5 000	3 000	5 000
	Путевые расходы, суточные отвечающих критериям экспертов (например, ежегодные совещания партнеров по наращиванию потенциала, деятельность по наращиванию потенциала)	3 000	3 800	3 000	3 800	3 000	3 800	3 000	3 800	3 000	3 800
	Путевые расходы, суточные (командировки сотрудников) <sup>d</sup>	3 000	8 200	3 000	8 200	3 000	8 200	3 000	8 200	3 000	8 200
<b>Итого</b>		<b>177 000</b>	<b>17 000</b>	<b>177 000</b>	<b>17 000</b>	<b>177 000</b>	<b>17 000</b>	<b>177 000</b>	<b>17 000</b>	<b>177 000</b>	<b>17 000</b>
VII. Механизм отчетности	Консультативная помощь (обработка национальных докладов об осуществлении, подготовка сводного доклада, письменный перевод)	–	–	–	–	10 000	–	20 000	–	7 500	–
<b>Итого</b>		<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>10 000</b>	<b>–</b>	<b>20 000</b>	<b>–</b>	<b>7 500</b>	<b>–</b>

		Средние сметные расходы в долл. США в год <sup>a</sup>									
Область работы	Описание расходов	2022		2023		2024		2025		В среднем за 2022–2025 годы	
		Оперативные	Другие	Оперативные	Другие	Оперативные	Другие	Оперативные	Другие	Оперативные	Другие
VIII. Повышение информированности и пропаганда Конвенции <sup>g</sup>	Поддержка со стороны сотрудников категории специалистов <sup>c</sup> , один сотрудник С-3 из расчета 50 % ЭПЗ и один сотрудник С-3 из расчета 5 % ЭПЗ	99 000	–	99 000	–	99 000	–	99 000	–	99 000	–
	Консультативная помощь (например, публикации, информационные материалы)	5 000	9 000	5 000	9 000	5 000	9 000	5 000	9 000	5 000	9 000
	Поездки, суточные для участия в мероприятиях и страновых миссиях по пропаганде Конвенции и ее принципов; оказание поддержки государствам, не являющимся членами ЕЭК, в присоединении к Конвенции; оказание поддержки региональным и глобальным инициативам по принципу 10 Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию	5 000	18 000	5 000	18 000	5 000	18 000	5 000	18 000	5 000	18 000
	Путевые расходы и суточные (командировки сотрудников) <sup>d</sup> , участие в соответствующих мероприятиях в случае отсутствия другого финансирования	10 000	7 500	10 000	7 500	10 000	7 500	10 000	7 500	10 000	7 500
<b>Итого</b>		<b>119 000</b>	<b>34 500</b>	<b>119 000</b>	<b>34 500</b>	<b>119 000</b>	<b>34 500</b>	<b>119 000</b>	<b>34 500</b>	<b>119 000</b>	<b>34 500</b>

		Средние сметные расходы в долл. США в год <sup>a</sup>									
		2022		2023		2024		2025		В среднем за 2022–2025 годы	
Область работы	Описание расходов	Оперативные	Другие	Оперативные	Другие	Оперативные	Другие	Оперативные	Другие	Оперативные	Другие
IX. Пропаганда принципов Конвенции на международных форумах, содействие применению Алма-атинского руководства и развитие других взаимосвязей с соответствующими международными органами и процессами	Поддержка со стороны сотрудников категории специалистов <sup>c</sup> , два сотрудника С-3: один из расчета 50 % ЭПЗ и один из расчета 10 % ЭПЗ	108 000	–	108 000	–	108 000	–	108 000	–	108 000	–
	Консультативная помощь (исследования экспертов)	2 000	3 000	2 000	3 000	2 000	3 000	2 000	3 000	2 000	3 000
	Путевые расходы, суточные (командировки экспертов)	5 000	–	5 000	–	5 000	–	5 000	–	5 000	–
	Путевые расходы, суточные (командировки сотрудников) <sup>d</sup>	10 000	–	10 000	–	10 000	–	10 000	–	10 000	–
<b>Итого</b>		<b>125 000</b>	<b>3 000</b>	<b>125 000</b>	<b>3 000</b>	<b>125 000</b>	<b>3 000</b>	<b>125 000</b>	<b>3 000</b>	<b>125 000</b>	<b>3 000</b>
X. Координация межсессионной деятельности и контроль за ней, включая восьмую очередную сессию Сопредседателей Сторон	Поддержка со стороны сотрудников категории специалистов <sup>b</sup> , три сотрудника С-3: один из расчета 10 % ЭПЗ и два — по 5 % ЭПЗ	36 000	–	36 000	–	36 000	–	36 000	–	36 000	–
	Путевые расходы и суточные для отвечающих критериям участников (совещания Рабочей группы Сторон, Президиума и восьмой сессии Совещания Сторон)	47 600	–	47 600	–	47 600	–	102 000	–	61 200	–
	Путевые расходы, суточные (командировки сотрудников) <sup>d</sup>	3 500	–	3 500	–	3 500	–	3 500	–	3 500	–
	<b>Итого</b>	<b>87 100</b>	<b>–</b>	<b>87 100</b>	<b>–</b>	<b>87 100</b>	<b>–</b>	<b>141 500</b>	<b>–</b>	<b>100 700</b>	<b>–</b>

		Средние сметные расходы в долл. США в год <sup>a</sup>									
		2022		2023		2024		2025		В среднем за 2022–2025 годы	
Область работы	Описание расходов	Оперативные	Другие	Оперативные	Другие	Оперативные	Другие	Оперативные	Другие	Оперативные	Другие
XI. Восьмая очередная сессия Совещания Сторон	Поддержка со стороны сотрудников категории специалистов <sup>c</sup> , один сотрудник С-2 из расчета 50 % ЭПЗ	–	–	–	–	–	–	60 000	–	15 000i	–
<b>Итого</b>		–	–	–	–	–	–	<b>60 000</b>	–	<b>15 000</b>	–
XII. Области горизонтальной поддержки	Поддержка со стороны сотрудников секретариата, один сотрудник категории ОО-5 из расчета 70 % ЭПЗ <sup>i</sup>	90 000	–	90 000	–	90 000	–	90 000	–	90 000	–
	Расходы на техническую поддержку <sup>k</sup> (например, компьютеры, лицензии, оборудование, внешние типографские услуги)	9 000	–	9 000	–	9 000	–	9 000	–	9 000	–
	Прочие расходы на оперативную поддержку (например, финансовое управление)	5 000	–	5 000	–	5 000	–	5 000	–	5 000	–
	Обучение сотрудников <sup>l</sup> (учебные мероприятия по повышению квалификации сотрудников)	4 000	–	4 000	–	4 000	–	4 000	–	4 000	–
<b>Итого</b>		<b>108 000</b>	–	<b>108 000</b>	–	<b>108 000</b>	–	<b>108 000</b>	–	<b>108 000</b>	–
<b>Всего</b>		<b>1 495 300</b>	<b>82 000</b>	<b>1 535 300</b>	<b>82 000</b>	<b>1 505 300</b>	<b>82 200</b>	<b>1 588 900</b>	<b>82 000</b>	<b>1 531 200</b>	<b>82 000</b>
<b>Расходы на поддержку программ (13 %)</b>		<b>194 389</b>	<b>10 660</b>	<b>199 589</b>	<b>10 660</b>	<b>195 689</b>	<b>10 660</b>	<b>206 557</b>	<b>10 660</b>	<b>199 056</b>	<b>10 660</b>
<b>Общий итог</b>		<b>1 689 689</b>	<b>92 660</b>	<b>1 734 889</b>	<b>92 660</b>	<b>1 700 989</b>	<b>92 660</b>	<b>1 795 457</b>	<b>92 660</b>	<b>1 730 256</b>	<b>92 660</b>

Сокращения: ЭПЗ — эквивалент полной занятости.

<sup>a</sup> Указанные в данной графе сметные расходы ограничиваются теми расходами, которые предполагается покрывать за счет добровольных взносов, вносимых в соответствии со схемой финансовых механизмов Конвенции либо через ее Целевой фонд, либо в натуральной форме. В них не включены расходы, которые, как ожидается, будут покрыты за счет регулярного бюджета Организации Объединенных Наций или других источников. Приведенные суммы округлены. В них могут быть внесены изменения в соответствии с административными правилами Организации Объединенных Наций.

<sup>b</sup> Экспертам, участвующим в работе целевых групп по доступу к информации, участию общественности в процессе принятия решений и доступу к правосудию, будет предложено обеспечивать поддержку деятельности по вопросам существа путем представления замечаний к документам и участия в учебных программах, рабочих совещаниях, экспериментальных проектах и т. д. Совещания Целевой группы будут служить форумом для обсуждения основных результатов деятельности и выявления надлежащей практики и проблем, встречающихся в процессе осуществления.

<sup>c</sup> Сметные расходы на сотрудников категории специалистов рассчитаны путем умножения предполагаемых трудозатрат персонала по каждому направлению работы на прогнозируемые годовые расходы на оклады персонала, нанятого на должность указанного уровня. Расходы на персонал считаются оперативными, поскольку они исключительно важны для обеспечения эффективного и сбалансированного осуществления деятельности по всем направлениям работы. Кроме того, наличие необходимых средств на контракты персонала должно быть обеспечено как минимум за год до их использования. Этот сотрудник категории С-2 требуется для оказания необходимой поддержки в подготовке к сессиям Совещаний Сторон Конвенции и Протокола, в частности к совместному сегменту высокого уровня, коммуникационным мероприятиям и процессу участия. Расходы по персоналу будут разделены между Конвенцией и Протоколом к ней (50 % — на Орхусскую конвенцию и 50 % — на Протокол).

<sup>d</sup> Оперативные расходы на командировки персонала связаны с путевыми расходами сотрудников секретариата для обслуживания, например совещаний целевых групп, которые проводятся не в Женеве, и рабочих совещаний/мероприятий, относящихся к этому направлению работы.

<sup>e</sup> Секретариату может потребоваться проведение официальных командировок в связи с работой механизма соблюдения. Соответственно, сопряженные с этим расходы считаются оперативными.

<sup>f</sup> Данная категория деятельности охватывает виды деятельности по наращиванию потенциала в областях, связанных с Конвенцией в целом. Деятельность по наращиванию потенциала по той или иной теме, относящейся к Конвенции (например, электронные средства информации, доступ к правосудию), финансируется в рамках этих направлений деятельности. Для повышения эффективности деятельности по наращиванию потенциала и развитию синергизма секретариат проводит эту деятельность во взаимодействии со всеми ключевыми участниками деятельности по наращиванию потенциала в регионе. Кроме того, секретариат обслуживает региональный координационный механизм по наращиванию потенциала, цель которого заключается в обеспечении того, чтобы проекты, осуществляемые партнерскими организациями, соответствовали требованиям, предусмотренным в решениях Совещания Сторон. Большинство путевых и консультационных расходов, как правило, покрываются из других источников: либо партнерскими организациями, либо за счет взносов конкретных доноров. Подобный синергизм также ведет к значительному сокращению финансового бремени, поскольку Сторонам Конвенции необходимо вносить сумму, небольшую по отношению к итоговому воздействию деятельности.

<sup>g</sup> Деятельность по повышению информированности предполагает проведение пропагандистской работы в регионе и за его пределами. Такая работа равноценна выполнению «посольских» функций Сторон. Сотрудников секретариата и экспертов Орхусской конвенции регулярно приглашают принять участие в международных совещаниях и процессах в разных районах мира для обмена опытом и экспертными знаниями. По возможности пропаганда Конвенции проводится с использованием электронных инструментов. Секретариат прилагает все возможные усилия для обеспечения того, чтобы эта деятельность была сопряжена с минимальными финансовыми последствиями. Кроме того, в соответствии с прошлой практикой предполагается, что некоторые публикации будут финансироваться из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций.

<sup>h</sup> Включая предоставление юридических консультаций и выполнение общих задач. Сметные расходы на сотрудников категории специалистов рассчитаны путем умножения предполагаемых трудозатрат персонала по каждому направлению работы на прогнозируемые годовые расходы на оклады персонала, нанятого на должность указанного уровня. Расходы на персонал считаются оперативными, поскольку они исключительно важны для обеспечения эффективного и сбалансированного осуществления деятельности по всем направлениям работы. Кроме того, наличие необходимых средств на контракты персонала должно быть обеспечено как минимум за год до их использования.

<sup>i</sup> Путевые расходы и суточные для отвечающих критериям участников указываются в разделе, касающемся направления работы X.

<sup>j</sup> С 1 февраля 2016 года было прекращено финансирование должности одного из административных сотрудников, которое обеспечивалось за счет взимания расходов на поддержку программ по ставке 13 % с целевых фондов Отдела окружающей среды ЕЭК. Данный сотрудник требуется для оказания необходимой административной поддержки деятельности в рамках Орхусской конвенции и Протокола к ней, включая принятие необходимых административных мер в связи с совещаниями руководящих и вспомогательных органов этих двух договоров. Расходы по персоналу будут разделены между Конвенцией и Протоколом к ней (70 % — на Орхусскую конвенцию и 30 % — на Протокол).

<sup>k</sup> Техническое оборудование и другие расходы на оперативную поддержку (например, финансовое управление) обычно обеспечивались Организацией Объединенных Наций также и персоналу, финансируемому за счет внебюджетных средств. Однако эта практика была прекращена; соответствующие расходы включены в оперативные расходы программы работы.

<sup>l</sup> Все сотрудники Организации Объединенных Наций должны повышать свою квалификацию и посещать учебные занятия. Непрерывная подготовка и получение новых навыков имеют исключительно важное значение для поддержания высокого уровня профессионализма сотрудников и их адаптации к новым требованиям квалификации. Поэтому расходы на подготовку персонала считаются оперативными расходами.

## Приложение III

**Пример возможного порядка очередности различных совещаний по Конвенции на период 2022–2025 годов**  
(такой же, как и в текущей программе работы на 2018–2021 годы)

Категория совещания	2022	2023	2024	2025
Целевая группа по доступу к информации (ДИ)	–	х	х	–
Целевая группа по участию общественности в процессе принятия решений (УО)	х	–	х	–
Целевая группа по доступу к правосудию (ДП)	х	х	–	х
Круглый стол по ГИО (ГИО)	–	х	–	–
Тематические заседания Рабочей группы Сторон	ДИ	УО	ДП	ГИО
Совещание Сторон	–	–	–	х

*Примечание.* Основная подготовка тематических заседаний Рабочей группы Сторон основана на итогах работы конкретной целевой группы и других мероприятий по соответствующим направлениям работы.